



CONVENIO ECONÓMICO-CULTURAL ENTRE O EXCMO. CONCELLO DE VILAGARCÍA DE AROUSA E A ENTIDADE CENTRO CULTURAL E DEPORTIVO SIXTO DE SOLOBEIRA DE TITULARIDADE NON MUNICIPAL.

Na casa do Concello de Vilagarcía de Arousa, a 3 de outubro de 2018, reúnense dunha parte **D Alberto Varela Paz**, con D.N.I. nº 35461107-Y , Alcalde-Presidente do Excmo. Concello de Vilagarcía de Arousa, con C.I.F. nº P-3606000-B en representación do mesmo, e doutra parte D. **EDUARDO OUBIÑA CASTRO** con D.N.I. nº 35.480.651-T en calidade de **PRESIDENTA DO CENTRO CULTURAL E DEPORTIVO SIXTO** con C.I.F. G-36.016.038

Ámbalas dúas partes se recoñecen mutuamente a capacidade xurídica necesaria para a formalización do presente Convenio e de común acordo,

EXPOÑEN:

PRIMEIRO: Que entre as competencias propias dos concellos atópanse a promoción cultural e o equipamentos culturais, artigo. 25.2.m da Lei 7/1985, do 2 de abril reguladora das Bases do Réxime Local.

SEGUNDO: A sinatura do presente convenio nos seus propios termos contribúe á mellora da eficiencia da xestión pública, así como a facilitar a utilización conxunta de medios e servizos públicos mediante a realización de actividades de utilidade pública, nos termos do artigo 48 da lei 40/2015 de Réxime Xurídicos do Sector Público

TERCEIRO: Que é unha labor importante do concello fomentar e reforzar as organizacións culturais, sociais, xuvenís e deportivas existentes na comunidade xa que son estas últimas un recurso de primeiro orde no desenvolvemento local.

CUARTO: Que existen no noso municipio centros culturais de titularidade non municipal rexidos por entidades sen ánimo de lucro que contribúen activamente na organización e realización de programas destinados ao desenvolvemento integral das comunidades onde están ubicados.



QUINTO: Que no caso dos centros socioculturais non municipais, o **Regulamento Municipal de Uso e Funcionamento das Instalacións Culturais de Vilagarcía de Arousa**, recolle a posibilidade de “establecer convenios de colaboración cos centros socioculturais non municipais, no que se recollerán as obrigas de cada unha das partes asinantes para facilitar que as asociacións desenvolvan actividades que promovan a cultura, educación, o deporte e o lecer entre os/as desa comunidade. Estes convenios serán de características similares aos que se asinan coas asociacións que xestionen os centros culturais municipais”

SEXTO: Que o Concello de Vilagarcía recoñece a importante labor promotora da cultura, educación, deporte e lecer destes centros nas súas comunidades de orixe, polo que, a efectos de optimizar os recursos existentes, considera necesaria a colaboración activa e efectiva coa financiación das distintas actividades socio culturais promovidas polos axentes sociais vincellados a estes centros, previo cumprimento dos requisitos establecidos no presente convenio.

SÉTIMO: Que na parroquia de Solobeira atópase o Centro Cultural e Deportivo Sixto de titularidade non municipal, sito en Solobeira s/n e na que realizan as súas actividades.

OITAVO: Por outra parte o centro cultural de Sixto (Solobeira), é un lugar de referencia cultural na parroquia, e se utiliza, polo tanto, para a realización de actividades culturais e sociais por parte de distintas entidades sin ánimo de lucro, (AA.VV, AA.MM., Asociación Culturais....)

De conformidade co que antecede, o Concello de Vilagarcía de Arousa e o Presidente do Centro Cultural Deportivo Sixto, D. Eduardo Oubiña Castro consideran convinte, a efectos de colaborar coa dinamización socio-cultural do Centro Cultural Deportivo Sixto colaborar conxuntamente na prestación destes servizos de carácter cultural e social, formalizando esta colaboración a través do presente convenio, que ten coma finalidade a atención de xeito integrado, das distintas demandas comunitarias a través da financiación de equipamento considerado indispensable para o correcto funcionamentos do centro e das actividades de carácter cultural, social, deportivo, de lecer e educativo, promovidas polas asociacións que teñen a súa sede no local, que se rexirá polas seguintes



CLÁUSULAS:

PRIMEIRA: OBXECTO:

O obxecto do presente convenio responde á necesidade de establecemento dun protocolo de colaboración entre o Centro Cultural Deportivo Sixto e o concello de Vilagarcía de Arousa, co fin de atender de xeito integrado as demandas comunitarias da zona, dos medios materiais indispensables e necesarios no Centro Cultural de... fundamentalmente a través do apoio económico para que todas aquelas actividades que se levan a cabo no interior do mesmo, se realicen con normalidade en un ambiente cómodo para os usuarios/as e dispoñer do material necesario para a realización das mesmas, como son cursos de gaitas e balle, zumba, cociña...etc. có fin de mellorar a calidade dos servizos que se veñen prestando.

SEGUNDA: OBRIGAS DAS PARTES:

O Concello de Vilagarcía de Arousa, comprométese a:

- Colaborar cós gastos derivados da realización de actividades culturais e de ocio, cursos de formación, equipamento, mobiliario e labores de limpeza desenroladas na Centro Cultural Deportivo Sixto cunha contía anual que en ningún caso poderá superar o importe de 1.800,00€, con cargo á aplicación orzamentaria do estado de gastos 334-48201.
- Para facer efectiva a colaboración económica comprometida, será preciso que pola asociación asinante se presenten xustificantes de gastos por algún dos conceptos que entran dentro do ámbito de colaboración xunto cós respectivos xustificantes de pago, os cales deberán cubrir como mínimo o importe comprometido.

O Centro Cultural Deportivo Sixto, representado por D. Eduardo Oubiña Castro, comprométese a:

- A participar activa e dierectamente na vida comunitaria a través da programación sectorial e por franxes de poboación de actividades destinadas á dinamización da súa contorna más inmediata, baseándose nas necesidades específicas da poboación obxecto da actuación.
- O beneficiario comprométese queda obrigado a reflectir, en toda a publicidade que utilice para a difusión das súas actividades, a constancia da colaboración económica do Concello, nas condicións que lle sexan indicadas polos responsables do departamento.



TERCEIRA: DURACIÓN

O presente convenio surtirá efectos desde o 1 de xaneiro de 2018, e terá unha duración de 1 ano, que se prorrogará anualmente salvo denuncia expresa por calquera das partes.

CUARTA: SEGUIMENTO

O Concello en calquera momento e durante a vixencia do presente convenio, poderá establecer os mecanismos de seguemento, vixiancia e control da execución que estime oportunos.

O presente convenio poderá ser modificado a proposta do Concello, mediante a suscripción do oportuno acordo de modificación, formalizado antes da finalización da duración do mesmo.

Serán causas de resolución anticipada do presente convenio as seguintes:

- O mutuo acordo das partes que o suscriben
- A entrada en vigor de disposicións legais ou regulamentarias que determinan a súa extinción.
- O incumprimento, sempre de carácter esencial, de calquera das súas cláusulas
- A denuncia dunha das partes cun preaviso dun mes

QUINTA: XUSTIFICACIÓN DA COLABORACIÓN

Como se indica na parte expositiva deste convenio, a normativa establece que lle corresponde ás administracións locais a promoción da cultura e os equipamentos culturais e por conseguinte deberá asumir os gastos derivados deles.

O Centro Cultural Deportivo Sixto, presta con carácter descentralizado un servizo cultural os veciñ@s de Solobeira, no que este concello debe colaborar, non sendo posible a concorrencia competitiva ó non existir outras instalacións, que reunan tales condicións.

SEXTA: NATUREZA E XURISDICIÓN:

O presente convenio atópase excluído do ámbito de aplicación do Real Decreto Lexislativo 3/2011, de 14 de novembro, polo que se aproba o Texto Refundido da Lei de Contratos do Séctor Público.



OITAVA: A existencia de calquera tipo de discrepancia entre as partes, en relación coa interpretación ou execución neste Convenio de Colaboración, resloverase conforme ó que a tal efecto se determine polo orde xurisdiccional Contencioso-Administrativo.

Nestes términos queda redactado o presente convenio, no contido do cal as partes intervintes se afirman e ratifican, asinándoo, por duplicado e a un só efecto, na data no encabezamento expresada.

ALCALDE-PRESIDENTE

Asdo. ALBERTO VARELA PAZ

PRESIDENTA A.

Asdo.



CONVENIO ECONÓMICO-CULTURAL ENTRE O EXCMO. CONCELLO DE VILAGARCÍA DE AROUSA E A ENTIDADE CENTRO CULTURAL CONTRA VENTO E MAREA DE A LAXE DE TITULARIDADE NON MUNICIPAL.

Na casa do Concello de Vilagarcía de Arousa, a 3 de outubro de 2018, reúnense dunha parte **D Alberto Varela Paz**, con D.N.I. nº 35461107-Y , Alcalde-Presidente do Excmo. Concello de Vilagarcía de Arousa, con C.I.F. nº P-3606000-B en representación do mesmo, e doutra parte D^a Julia M^a Balboa Coello con D.N.I. nº 35.467.606-L en calidad de PRESIDENTA da Asociación Sociocultural Recreativa Contra Vento e Marea, con C.I.F. G-36.172.260 que xestiona o Centro Cultural de A Laxe en Vilagarcía de Arousa

Ámbalas dúas partes se recoñecen mutuamente a capacidade xurídica necesaria para a formalización do presente Convenio e de común acordo,

EXPOÑEN:

PRIMEIRO: Que entre as competencias propias dos concellos atópanse a promoción cultural e o equipamentos culturais, artigo. 25.2.m da Lei 7/1985, do 2 de abril reguladora das Bases do Régime Local.

SEGUNDO: A sinatura do presente convenio nos seus propios termos contribúe á mellora da eficiencia da xestión pública, así como a facilitar a utilización conxunta de medios e servizos públicos mediante a realización de actividades de utilidade pública, nos termos do artigo 48 da lei 40/2015 de Régime Xurídico do Sector Público

TERCEIRO: Que é unha labor importante do concello fomentar e reforzar as organizacións culturais, sociais, xuvenís e deportivas existentes na comunidade xa que son estas últimas un recurso de primeiro orde no desenvolvemento local.

CUARTO: Que existen no noso municipio centros culturais de titularidade non municipal rexidos por entidades sen ánimo de lucro que contribúen activamente na organización e realización de programas destinados ao desenvolvemento integral das comunidades onde están ubicados.



QUINTO: Que no caso dos centros socioculturais non municipais, o **Regulamento Municipal de Uso e Funcionamento das Instalacións Culturais de Vilagarcía de Arousa**, recolle a posibilidade de “establecer convenios de colaboración cos centros socioculturais non municipais, no que se recollerán as obrigas de cada unha das partes asinantes para facilitar que as asociacións desenvolvan actividades que promovan a cultura, educación, o deporte e o lecer entre os/as desa comunidade. Estes convenios serán de características similares aos que se asinan coas asociacións que xestionen os centros culturais municipais”

SEXTO: Que o Concello de Vilagarcía recoñece a importante labor promotora da cultura, educación, deporte e lecer destes centros nas súas comunidades de orixe, polo que, a efectos de optimizar os recursos existentes, considera necesaria a colaboración activa e efectiva coa financiación das distintas actividades socio culturais promovidas polos axentes sociais vincellados a estes centros, previo cumprimento dos requisitos establecidos no presente convenio.

SÉTIMO: Que na parroquia de A Laxe atópase o Centro Cultural Contra Vento e Marea de titularidade non municipal, sito en A Laxe e na que realizan as súas actividades a Asociación Sociocultural Recreativa Contra vento e Marea.

OITAVO: Por outra parte o centro cultural de A Laxe é un lugar de referencia cultural na parroquia, e se utiliza, polo tanto, para a realización de actividades culturais e sociais por parte de distintas entidades sin ánimo de lucro, (AA.VV, AA.MM., Asociación Culturais....)

De conformidade co que antecede, o Concello de Vilagarcía de Arousa e a Asociación Sociocultural Contra Vento e Marea consideran convinte, a efectos de colaborar coa dinamización socio-cultural do Centro Cultural A Laxe colaborar conxuntamente na prestación destes servizos de carácter cultural e social, formalizando esta colaboración a través do presente convenio, que ten coma finalidade a atención de xeito intregrado, das distintas demandas comunitarias a través da financiación de equipamento considerado indispensable para o correcto funcionamentos do centro e das actividades de carácter cultural, social, deportivo, de lecer e educativo, promovidas polas asociacións que teñen a súa sede no local, que se rexirá polas seguintes



CLÁUSULAS:

PRIMEIRA: OBXECTO:

O obxecto do presente convenio responde á necesidade de establecemento dun protocolo de colaboración entre A Asociación Sociocultural Recreativa Contra Vento e Marea e o concello de Vilagarcía de Arousa, co fin de atender de xeito integrado as demandas comunitarias da zona, dos medios materiais indispensables e necesarios no Centro Cultural de A Laxe fundamentalmente a través do apoio económico para que todas aquelas actividades que se levan a cabo no interior do mesmo, se realicen con normalidade en un ambiente cómodo para os usuarios/as e dispoñer do material necesario para a realización das mesmas, como son cursos de gaitas e baile, zumba, cociña...etc.có fin de mellorar a calidade dos servizos que se veñen prestando.

SEGUNDA: OBRIGAS DAS PARTES:

O Concello de Vilagarcía de Arousa, comprométese a:

- Colaborar cós gastos derivados da realización de actividades culturais e de ocio, cursos de formación, equipamento, mobiliario e labores de limpeza desenroladas na Casa de Cultura de A Laxe, cunha contía anual que en ningún caso poderá superar o importe de 1.800,00€, con cargo á aplicación orzamentaria do estado de gastos 334-48201.
- Para facer efectiva a colaboración económica comprometida, será preciso que pola asociación asinante se presenten xustificantes de gastos por algúns dos conceptos que entran dentro do ámbito de colaboración xunto cós respectivos xustificantes de pago, os cales deberán cubrir como mínimo o importe comprometido.

A asociación Sociocultural Recreativa Contra Vento e Marea comprométese a:

- A participar activa e directamente na vida comunitaria a través da programación sectorial e por franxes de poboación de actividades destinadas á dinamización da súa contorna más inmediata, baseándose nas necesidades específicas da poboación obxecto da actuación.
- O beneficiario comprométese queda obrigado a reflectir, en toda a publicidade que utilice para a difusión das súas actividades, a constancia da colaboración económica do Concello, nas condicións que lle sexan indicadas polos responsables do departamento.



TERCEIRA: DURACIÓN

O presente convenio surtirá efectos dende o 1 de xaneiro de 2018, e terá unha duración de 1 ano, que se prorrogará anualmente salvo denuncia expresa por calquera das partes.

CUARTA: SEGUIMENTO

O Concello en calquera momento e durante a vixencia do presente convenio, poderá establecer os mecanismos de seguemento, vixiancia e control da execución que estime oportunos.

O presente convenio poderá ser modificado a proposta do Concello, mediante a suscrición do oportuno acordo de modificación, formalizado antes da finalización da duración do mesmo.

Serán causas de resolución anticipada do presente convenio as seguintes:

- O mutuo acordo das partes que o suscriben
- A entrada en vigor de disposicións legais ou regulamentarias que determinan a súa extinción.
- O incumprimento, sempre de carácter esencial, de calquera das súas cláusulas
- A denuncia dunha das partes cun preaviso dun mes

QUINTA: XUSTIFICACIÓN DA COLABORACIÓN

Como se indica na parte expositiva deste convenio, a normativa establece que lle corresponde ás administracións locais a promoción da cultura e os equipamentos culturais e por conseguinte deberá asumir os gastos derivados deles.

O Centro Cultural Contra Vento e Marea presta con carácter descentralizado un servizo cultural os veciñ@s de A Laxe, no que este concello debe colaborar, non sendo posible a concorrenza competitiva ó non existir outras instalacións, que reunan tales condicións

SEXTA: NATUREZA E XURISDICIÓN:

O presente convenio atópase excluído do ámbito de aplicación do Real Decreto Lexislativo 3/2011, de 14 de novembro, polo que se aproba o Texto Refundido da Lei de Contratos do Séctor Público.



SÉTIMA: A existencia de calquera tipo de discrepancia entre as partes, en relación coa interpretación ou execución neste Convenio de Colaboración, resolverase conforme ó que a tal efecto se determine polo orde xurisdiccional Contencioso-Administrativo.

Nestes términos queda redactado o presente convenio, no contido do cal as partes intervintes se afirman e ratifican, asinándoo, por duplicado e a un só efecto, na data no encabezamento expresada.

ALCALDE-PRESIDENTE

Handwritten signature of Alberto Varela Paz.

Asdo. ALBERTO VARELA PAZ

PRESIDENTA A.

Handwritten signature of the Presidenta A.

Asdo.



CONVENIO ECONÓMICO-CULTURAL ENTRE O EXCMO. CONCELLO DE VILAGARCÍA DE AROUSA E A ENTIDADE CÍRCULO ARTÍSTICO DEPORTIVO GATO NEGRO DE CARRIL DE TITULARIDADE NON MUNICIPAL.

Na casa do Concello de Vilagarcía de Arousa, a 3 de outubro de 2018, reúnense dunha parte **D Alberto Varela Paz**, con D.N.I. nº 35461107-Y , Alcalde-Presidente do Excmo. Concello de Vilagarcía de Arousa, con C.I.F. nº P-3606000-B en representación do mesmo, e doutra parte **Dª Lourdes Durán Pereira** con D.N.I. nº 35.396.292-M en calidade de PRESIDENTA DO CÍRCULO ARTÍSTICO DEPORTIVO GATO NEGRO DE CARRIL con C.I.F. G-36026151

Ámbalas dúas partes se recoñecen mutuamente a capacidade xurídica necesaria para a formalización do presente Convenio e de común acordo,

EXPOÑEN:

PRIMEIRO: Que entre as competencias propias dos concellos atópanse a promoción cultural e o equipamentos culturais, artigo. 25.2.m da Lei 7/1985, do 2 de abril reguladora das Bases do Réxime Local.

SEGUNDO: A sinatura do presente convenio nos seus propios termos contribúe á mellora da eficiencia da xestión pública, así como a facilitar a utilización conxunta de medios e servizos públicos mediante a realización de actividades de utilidade pública, nos termos do artigo 48 da lei 40/2015 de Réxime Xurídicos do Sector Público

TERCEIRO: Que é unha labor importante do concello fomentar e reforzar as organizacións culturais, sociais, xuvenís e deportivas existentes na comunidade xa que son estas últimas un recurso de primeiro orde no desenvolvemento local.

CUARTO: Que existen no noso municipio centros culturais de titularidade non municipal rexidos por entidades sen ánimo de lucro que contribúen activamente na organización e realización de programas destinados ao desenvolvemento integral das comunidades onde están ubicados.



QUINTO: Que no caso dos centros socioculturais non municipais, o **Regulamento Municipal de Uso e Funcionamento das Instalacións Culturais de Vilagarcía de Arousa**, recolle a posibilidade de "establecer convenios de colaboración cos centros socioculturais non municipais, no que se recollerán as obrigas de cada unha das partes asinantes para facilitar que as asociacións desenvolvan actividades que promovan a cultura, educación, o deporte e o lecer entre os/as desa comunidade. Estes convenios serán de características similares aos que se asinan coas asociacións que xestionen os centros culturais municipais"

SEXTO: Que o Concello de Vilagarcía recoñece a importante labor promotora da cultura, educación, deporte e lecer destes centros nas súas comunidades de orixe, polo que, a efectos de optimizar os recursos existentes, considera necesaria a colaboración activa e efectiva coa financiación das distintas actividades socio culturais promovidas polos axentes sociais vincellados a estes centros, previo cumprimento dos requisitos establecidos no presente convenio.

SÉTIMO: Que na parroquia de Carril atópase o Círculo Artístico Deportivo Gato Negro de titularidade non municipal, sito en Avda. Rosalía de Castro nº 208 de Carril e na que realizan as súas actividades.

OITAVO: Por outra parte o Círculo Artístico Deportivo Gato Negro de Carril é un lugar de referencia cultural na parroquia, e se utiliza, polo tanto, para a realización de actividades culturais e sociais.

De conformidade co que antecede, o Concello de Vilagarcía de Arousa e o Círculo Artístico Deportivo Gato Negro consideran convinte, a efectos de colaborar coa dinamización socio-cultural do Centro colaborar conciuntamente na prestación destes servizos de carácter cultural e social, formalizando esta colaboración a través do presente convenio, que ten coma finalidade a atención de xeito integrado, das distintas demandas comunitarias a través da financiación de equipamento considerado indispensable para o correcto funcionamentos do centro e das actividades de carácter cultural, social, deportivo, de lecer e educativo, promovidas polas asociacións que teñen a súa sede no local, que se rexirá polas seguintes



CLÁUSULAS:

PRIMEIRA: OBXECTO:

O obxecto do presente convenio responde á necesidade de establecemento dun protocolo de colaboración entre o Círculo Artístico Deportivo Gato Negro e o concello de Vilagarcía de Arousa, co fin de atender de xeito integrado as demandas comunitarias da zona, dos medios materiais indispensables e necesarios na sede do Círculo Artístico Deportivo Gato Negro, fundamentalmente a través do apoio económico para que todas aquelas actividades que se levan a cabo no interior do mesmo, se realicen con normalidade en un ambiente cómodo para os usuarios/as e dispoñer do material necesario para a realización das mesmas, como son cursos de gaitas e baile, zumba, cociña...etc.có fin de mellorar a calidade dos servizos que se veñen prestando.

SEGUNDA: OBRIGAS DAS PARTES:

O Concello de Vilagarcía de Arousa, comprométese a:

- Colaborar cós gastos derivados da realización de actividades culturais e de ocio, cursos de formación, equipamento, mobiliario e labores de limpeza desenroladas no Círculo Artístico Deportivo Gato Negro, cunha contía anual que en ningún caso poderá superar o importe de 1.800,00€, con cargo á aplicación orzamentaria do estado de gastos 334-48201.
- Para facer efectiva a colaboración económica comprometida, será preciso que pola asociación asinante se presenten xustificantes de gastos por algúns dos conceptos que entran dentro do ámbito de colaboración xunto cós respectivos xustificantes de pago, os cales deberán cubrir como mínimo o importe comprometido.

O Círculo Artístico Deportivo Gato Negro de Carril comprométese a:

- A participar activa e dierectamente na vida comunitaria a través da programación sectorial e por franxes de poboación de actividades destinadas á dinamización da súa contorna máis inmediata, baseándose nas necesidades específicas da poboación obxecto da actuación.
- O beneficiario comprométese queda obrigado a reflectir, en toda a publicidade que utilice para a difusión das súas actividades, a constancia da colaboración económica do Concello, nas condicións que lle sexan indicadas polos responsables do departamento.



TERCEIRA: DURACIÓN

O presente convenio surtirá efectos dende o 1 de xaneiro de 2018, e terá unha duración de 1 ano, que se prorrogará anualmente salvo denuncia expresa por calquera das partes.

CUARTA: SEGUIMENTO

O Concello en calquera momento e durante a vixencia do presente convenio, poderá establecer os mecanismos de seguemento, vixiancia e control da execución que estime oportunos.

O presente convenio poderá ser modificado a proposta do Concello, mediante a suscrición do oportuno acordo de modificación, formalizado antes da finalización da duración do mesmo.

Serán causas de resolución anticipada do presente convenio as seguintes:

- O mutuo acordo das partes que o suscriben
- A entrada en vigor de disposicións legais ou regulamentarias que determinan a súa extinción.
- O incumprimento, sempre de carácter esencial, de calquera das súas cláusulas
- A denuncia dunha das partes cun preaviso dun mes

QUINTA: XUSTIFICACIÓN DA COLABORACIÓN

Como se indica na parte expositiva deste convenio, a normativa establece que lle corresponde ás administracións locais a promoción da cultura e os equipamentos culturais e por conseguinte deberá asumir os gastos derivados deles.

O Centro Círculo Artístico Deportivo Gato Negro, presta con carácter descentralizado un servizo cultural os veciñ@s de Carril no que este concello debe colaborar, non sendo posible a concorrencia competitiva ó non existir outras instalacións, que reunan tales condicións.

SEXTA: NATUREZA E XURISDICIÓN:

O presente convenio atópase excluído do ámbito de aplicación do Real Decreto Lexislativo 3/2011, de 14 de novembro, polo que se aproba o Texto Refundido da Lei de Contratos do Séctor Público.



OITAVA: A existencia de calquera tipo de discrepancia entre as partes, en relación coa interpretación ou execución neste Convenio de Colaboración, resloverase conforme ó que a tal efecto se determine polo orde xurisdiccional Contencioso-Administrativo.

Nestes términos queda redactado o presente convenio, no contido do cal as partes intervintes se afirman e ratifican, asinándoo, por duplicado e a un só efecto, na data no encabezamento expresada.

ALCALDE-PRESIDENTE

A handwritten signature in black ink, enclosed in a decorative oval frame.

Asdo. ALBERTO VARELA PAZ

PRESIDENTA A.

A handwritten signature in black ink.

Asdo.